



## Plus de mille personnes ont participé à cette manifestation Le soleil sourit à la XXII<sup>e</sup> Rencontre Valdôtaine

Plus de mille personnes ont participé avec joie, le dimanche 10 août dernier, à la XXII<sup>e</sup> Rencontre Valdôtaine que, cette année, la Présidence du Gouvernement a organisée, avec la collaboration de la commune de Valgrisenche, au pied du barrage de Beauregard dans un espace vert aménagé tout récemment et au milieu duquel un grand chapiteau blanc avait été installé pour recevoir les Valdôtains de l'extérieur et ceux du Pays.

Le vrai protagoniste de cette belle fête a été sans doute le soleil, qui a permis de mener à bien toutes les initiatives prévues par le programme. Encore une fois, la présence d'un si grand nombre de personnes a



Les présidents du Gouvernement et du Conseil de la Vallée, Dino Viérin e François Stévenin, et le syndic Piergiorgio Barrel avec un groupe de participants à cette 22<sup>ème</sup> Rencontre

souligné l'importance et la nécessité de se retrouver tous ensemble au moins une fois par an, pour garder un bon souvenir de

l'atmosphère joyeuse qui caractérise ces rencontres. Comme d'habitude la journée a commencé par la messe, célébrée

## Deux importants accords de programme ont été signés Le complexe «Les Murasses» de Verrès et les anciens bâtiments militaires de La Thuile pourront être réhabilités

Le président du Gouvernement valdôtain Dino Viérin a récemment signé deux importants accords de programme qui mettent fin à deux questions en suspens depuis longtemps. La Région pourra ainsi réutiliser les structures faisant l'objet des ensembles, situées à Verrès et à La Thuile, pour répondre de manière plus adéquate aux exigences de la population locale et pour améliorer la qualité de l'offre touristique.

En particulier, à la suite de l'accord avec la communauté de montagne «Evançon», la ferme du XVII<sup>e</sup> siècle «Les Murasses», l'un des plus ravissants exemples d'architecture rurale en Vallée d'Aoste, pourra enfin être réhabilitée. Cet ensemble, dépendant autrefois de la prévôté de Saint-Gilles de Verrès, est destiné à abriter la bibliothèque - qui sera organisée sur deux étages et comprendra, entre autres, deux salles d'exposition et de conférences - et les bureaux de la Communauté de montagne, auprès desquels un guichet d'information sera aménagé à l'intention des visiteurs. Le montant global des crédits destinés à la réalisation de ces travaux - qui devraient débuter au printemps 1998 et qui prévoient également la création d'un espace vert - se chiffre à cinq milliards 271 millions de lires, dont quatre milliards 217 millions, soit 80% de la somme totale, à la charge de l'Administration régionale et un milliard 54 millions, soit 20%, à la charge de la communauté «Evançon». Cette dernière, qui pour la première fois concourt au financement d'un tel projet,



Le président du Gouvernement Dino Viérin et le président de la communauté de montagne «Evançon» Tiziana Thiébat

sera chargée de la gestion des structures en question.

Le deuxième accord prévoit la réhabilitation d'une aire de 13.020 mètres carrés située à Arly, entre le chef-lieu de La Thuile et l'ancien village minier, et occupée par les baraquements d'hiver et les magasins autrefois utilisés par le génie militaire. Ce projet figure au plan triennal 1994/1997 pour la concrétisation du programme communautaire «Konver». Les structures existantes, sérieusement dégradées, seront abattues pour permettre la construction d'un complexe sportif, du «Foyer de ski de fond», d'un parking souterrain de plus de deux cents emplacements et d'un espace vert récréatif qui, en hiver, fera fonction de départ de la piste de ski nordique et sera relié à la gare de la télécabine par une passerelle. L'exécution de ces travaux comportera une dépense de six milliards 120 millions de lires qui sera supportée à 92,5% par l'Etat (trois milliards 213 millions), l'Union européenne (un milliard 893 millions) et la Région (555 mil-

lions) et à 7,5% par l'administration communale de La Thuile (459 millions) qui, par ailleurs, se doit de pourvoir à la conception des projets et à l'ouverture de la procédure d'attribution des travaux avant la fin du mois de septembre.

## Sixième Concours international des vins de montagne La médaille d'or a été décernée à onze vins valdôtains

A l'occasion de la sixième édition du Concours international des vins de montagne, onze vins valdôtains, parmi les 49 inscrits au concours, ont reçu le 23 août dernier à Aoste une médaille d'or et vingt-sept une médaille d'argent. Les vins ayant participé à cette manifestation étaient au nombre de 402, dont 173 provenant d'Italie; les autres représentaient la production viticole de montagne de sept autres Pays: Allemagne, Canada, Espagne, France, Luxembourg, Portugal et Suisse.

Pour ce qui est des vins de notre région, le premier prix a été décerné au «Chambave Muscat 1996», au «Fumin 1995» et au

par le curé Angelo Pellissier et animée par la chorale locale, au terme de laquelle les autorités présentes, devant à une véritable foule, ont déposé une gerbe au monument aux morts des deux guerres mondiales, avant d'aller visiter dans l'ancienne maison communale, au chef-lieu, l'exposition «La vallée des Reines» et les deux autres qui avaient pour sujet les vieilles photographies du pays et des sculptures en bois et, à Mondange, l'exposition de dentelles et de broderies «Les cols d'antan». Ensuite, grâce à un service très ponctuel de navettes, les participants ont pu rejoindre le chapiteau au pied de la paroi du barrage où un très bon repas et un service impeccable les attendaient, au point que les cuisiniers et tous ceux qui ont contribué à la réussite de cette manifestation ont reçu un très mérité applaudissement. Au cours de l'après-midi, avant l'inauguration, avec démonstration, de la paroi d'escalade aménagée sur l'imposant mur du barrage de Beauregard - la deuxième structure de ce genre créée en Europe pour la joie des nombreux passionnés de «free climbing» - le président du Gouvernement valdôtain, Dino Viérin, et le syndic, Piergiorgio Barrel, ont voulu saluer personnellement tous les participants de cette XXII<sup>e</sup> édition de la Rencontre.

Le programme prévoyait ensuite les visites, au chef-lieu, à la cave d'affinage de la «fontina» et à la coopérative «Les tisserands» et le tour du barrage. Avant de partir et de se donner rendez-vous au mois d'août prochain, dans une autre commune, pour une nouvelle fête de l'amitié et des liens qui unissent notre Communauté, les participants n'ont pas manqué de reprendre le répertoire classique des chansons valdôtaines soulevant ainsi une vague de souvenirs et d'émotions.



## Table ronde de l'émigration

«En cette époque de grandes transformations, de conjoncture économique défavorable, de crise politique et institutionnelle, nous sommes parvenus à assurer la stabilité nécessaire pour concrétiser les objectifs que nous nous étions fixés en 1993 dans le document qui continuera d'être le moteur de notre action». C'est par ces propos que le président du Gouvernement Dino Viérin a ouvert son rapport à l'occasion de la «Table ronde de l'émigration», rendez-vous annuel des élus valdôtains et des représentants des associations des émigrés. Il a ainsi voulu souligner l'obtention des résultats attendus «sans improviser, ce qui ne nous a pas empêché de faire face aux imprévus». «A la lumière du travail effectué jusqu'ici - a ajouté le président Viérin - les forces politiques de la majorité ont réaffirmé leur intention de mener à bien le programme auquel ils ont souscrit, de confirmer sa validité, et ont réitéré leur volonté de persévérer aux fins de sa totale réalisation.» Pendant cette rencontre - à laquelle ont également participé le président du Conseil François Stévenin, le député Luciano Caveri, les assesseurs et les conseillers régionaux et le syndic de Valgrisenche, Piergiorgio Barrel - le chef de l'Exécutif a exprimé sa déception vis-à-vis des choix que la Commission bicamérale a opérés sans respecter les vœux de réforme des Régions. Il a par la suite rappelé les actions du Gouvernement visant la valorisation du rôle de la langue française en Vallée d'Aoste: la convention récemment passée entre l'Etat et la Rai en vue de la réalisation d'émissions et de journaux télévisés en français; la proposition de diffuser dans notre région les émissions de Radio France International, ainsi que l'ouverture à Aoste du Bureau Europe du Forum Francophone des Affaires. Pour ce qui est du rapprochement à l'Europe, le président Viérin a annoncé la création à Bruxelles d'un bureau de liaison avec les institutions européennes qui permettra à l'Administration régionale et aux entreprises valdôtaines de mieux connaître les politiques communautaires et de saisir les chances de développement économique qui en découlent. Dans son tour d'horizon, le Président n'a pas manqué d'énoncer et d'analyser les principales initiatives lancées par le Gouvernement au cours de cette dernière année, au nombre desquelles figurent la nouvelle organisation de l'Administration sur la base d'une répartition différente des compétences des assesseurs, la reconversion du site «Cogne» à Aoste, la réhabilitation du fort et du bourg de Bard, la création du fond régional de retraite complémentaire, le nouvel accord sur le Parc du Grand-Paradis, l'ouverture de la bibliothèque et le nouveau plan socio-sanitaire.

du Vin Blanc de Morgex et de La Salle, au «Blanc de Morgex et de La Salle 1996» de l'exploitation d'Albert Vevey de Morgex, au «Chardonnay 1995» de l'Institut agricole régional d'Aoste, au «Chardonnay 1996», au «Pinot Noir 1996», au «Torrette 1996» et au «Torrette Supérieur 1996» de l'exploitation de Renato Anselmet de Villeneuve, au «Chardonnay 1996», au «Pinot Noir Blanc 1996» et au «Pinot Noir 1996» de l'exploitation de Dino Bonin d'Arnad, au «Chardonnay 1996», au «Rosé 1996», au «Gamay 1996», au «Petit Rouge 1996» et au «Pinot Noir 1996» de la Cave des Onze Communes d'Aymavilles, au «Müller Thurgau 1996», au «Nus Malvoisie 1996», au «Chambave Rouge 1996», au «Pinot Noir 1996» et au «Chambave Moscato Passito 1995» de la Coopérative La Crotta di Vegneron de Chambave, au «Petite Arvine 1996» de l'exploitation Frères Grosjean de Quart, au «Pinot Gris 1996» de l'exploitation d'Emilia Millet d'Introd, à l'Arnad Montjovet 1996» de la Coopérative La Kiuwa d'Arnad, au «Donnas 1994» et au «Vin de table Rouge Barmet 1996» des Caves Coopératives de Donnas, à l'Enfer d'Arvier 1996» de la Coopérative de l'Enfer d'Arvier, ainsi qu'au «Torrette 1996» de l'exploitation de Costantino Charrère d'Aymavilles.